

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VLP 1613 kružna testera

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vlp-1613-kruzna-testera-akcija-cena/>

RUČNA KRUŽNA TESTERA
VLP 1815/VLP 1613
Originalno uputstvo za upotrebu



OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE



UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sve instrukcije.

Ukoliko se ne budete pridržavali bezbednosnih upozorenja i instrukcija, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnog povredjivanja.

Sačuvajte sve bezbednosne propise i instrukcije za kasniju upotrebu.

Termin „električni alat“ u upozorenjima - se odnosi na Vaš uređaj, koji radi priključen na napojnu mrežu kablom ili na baterijski (akumulatorski) bežični električni uređaj.

1) Bezbednost radnog prostora

- a) Radni prostor održavajte čistim i dobro osvetljenim. Neuredan prostor za rad i mračan radni prostor doprinose nesrećnom slučaju i opasnostima od povredjivanja.
- b) Nemojte raditi sa električnim alatom u eksplozivnoj atmosferi - kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova i prašine. Električni alat proizvodi varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) Držite decu i posmatrače na bezbednoj udaljenosti - dok radite sa električnim alatom. Ometanje može dovesti do toga - da izgubite kontrolu nad uređajem.

2) Električna bezbednost



Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.

- a) Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Utikače nemojte modifikovati ni na koji način. Nemojte koristiti ni adaptere (adaptacioni utikači) sa uzemljenim električnim alatom. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice - će smanjiti rizik od električnog udara.
- b) Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, kuhinjski šporeti, frižideri i sl. Postoji povećani rizik od električnog udara - ukoliko je Vaše telo uzemljeno.
- c) Nemojte izlagati električni alat kiši ni vlazi. Ukoliko voda proдре u uređaj, to će povećati opasnost od električnog udara.
- d) Nemojte grubo postupati sa kablom. Nemojte nikada kabal koristiti za prenošenje uređaja, vučenje ili izvlačenje utikača iz utičnice - radi isključenja. Kabal držite podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja. Upetljan ili oštećen kabal - povećava rizik od električnog udara.
- e) Kada radite sa električnim alatom napolju, koristite produžne kablove namenjene za spoljašnju upotrebu. Upotreba odgovarajućeg produžnog kabla namenjenog za spoljašnju upotrebu - smanjuje opasnost od električnog udara.

- f) Ukoliko je rad sa električnim alatom na vlažnoj lokaciji neizbežan, koristite zaštitu mreže u koju je ugrađena sklopka (rezidualni strujni uredjaj - RCD). *Sklopka smanjuje rizik od električnog udara.*

3) Lična zaštita

- a) Ostanite oprezni, pratite šta radite i koristite zdrav razum - dok radite sa električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova. *Trenutak nepažnje dok radite sa električnim alatom - može dovesti do ozbiljnih povreda.*
- b) Uvek koristite ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare. *Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, čvrsta kapa ili zaštita za uši, koji se koriste u odgovarajućim uslovima - smanjuje opasnost od ličnog povredjivanja.*
- c) Sprečite nenamerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u Off položaju - pre nego što priključite uredjaj na napojnu mrežu i/ili baterijski komplet, pre podizanja ili prenošenja uredjaja. *Nošenje uredjaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje na mrežu uredjaja kod koga je prekidač u On položaju - može izazvati nesrećan slučaj i povredjivanje.*
- d) Uklonite sve podešavajuće alate (npr. ključeve) pre nego što uključite uredjaj. *Ključ ili neki drugi alat koji je ostavljen na obrtnom delu uredjaja - može izazvati nanošenje telesnih povreda.*
- e) Nemojte se istezati. Održavajte odgovarajući stabilan stav nogu i ravnotežu sve vreme rada. *To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.*
- f) Obucite se propisno. Nemojte nositi široku odeću niti nakit. Vašu kosu, odeću i rukavice - držite podalje od pokretnih delova. *Odeća koja visi, nakit ili duga kosa - mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.*
- g) Ukoliko je na uredjaj moguće priključiti opremu za usisavanje i sakupljanje prašine, potrudite se da je ta oprema priključena i da se pravilno koristi. *Korišćenje ovakve opreme smanjuje opasnost od nesrećnih slučajeva - koji nastaju zbog prašine.*
- h) Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata. *Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.*

4) Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za odgovarajuću primenu. *Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbednije - ako se koristi u opsegu za koji je projektovan.*
- b) Nemojte koristiti električni alat ukoliko prekidač ne uključuje (ON) ili ne isključuje (OFF). *Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem - je opasan i mora se popraviti.*

- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili otkačite i izvadite baterijski komplet iz uređaja - pre bilo kakvog podešavanja uređaja, zamene dodatka ili skladištenja uređaja. *Ovakve preventivne zaštitne mere smanjuju opasnost od nenamernog pokretanja električnog alata.*
- d) Skladištite električne uređaje koje trenutno ne koristite - van domašaja dece i nemojte dopustiti osobama koje nisu upoznate sa električnim uređajem ili ovim instrukcijama – da rukuju uređajem. *Električni uređaji su opasni u rukama osoba koje nisu obučene za rad sa njima.*
- e) Propisno održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi propisno podešeni i da ne zaglavljuju i da nema nepropisno montiranih ili oštećenih delova. Proverite i ostale faktore koji utiču na funkcionalnost. Ukoliko je oštećen, električni alat mora biti popravljen pre sledeće upotrebe. *Mnogi nesrećni slučajevi uzrokovani su lošim održavanjem električnog alata.*
- f) Održavajte rezne alate oštrim i čistim. *Propisno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama - imaju manje šanse za zaglavljivanje, a i lakše je kontrolisati takve alate.*
- g) Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti. *Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.*
- h) Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće. *Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*

5) Servisiranje

- a) Električni alat se sme servisirati samo u ovlašćenim servisnim centrima u kojima radi kvalifikovano osoblje i gde se koriste originalni rezervni delovi. *To će osigurati da uređaj ostane bezbedan tokom upotrebe.*

POSEBNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE TESTERE

Postupci sečenja

- a)  **OPASNOST:** Držite ruke podalje od područja sečenja i sečiva. Drugu ruku držite na dodatnoj dršci ili kućištu motora. *Ako držite testeru sa obe ruke, one ne mogu doći u dodir sa sečivom.*
- b) **Ne podvlačite ruke ispod predmeta obrade.** *Štitnik vas ne može zaštititi od oštrice ispod predmeta obrade.*
- c) **Prilagodite dubinu sečenja debljini predmeta obrade.** *Ispod predmeta obrade ne bi trebalo da viri ceo zub zubaca testere.*
- d) **Tokom sečenja nikada ne držite radni komad u rukama ili na nogama.** *Pričvrstite radni komad za stabilnu podlogu. Važno je da ispravno postavite podlogu za rad kako biste umanjili opterećenost tela, savijanje sečiva ili gubitak kontrole.*

- e) Električni alat držite za izolovane prihvatne površine prilikom izvođenja operacije gde rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim žicama ili sopstvenim kablom. *Kontakt sa provodnom žicom može dovesti do toga da izloženi metalni delovi električnog alata postanu provodni što rukovaoca može izložiti električnom udaru.*
- f) Prilikom uzdužnog sečenja uvek koristite paralelni graničnik ili vođicu za ravne ivice. *Ovo poboljšava preciznost reza i smanjuje mogućnost za savijanje sečiva.*
- g) Uvek koristite sečiva pravilne veličine i oblika (dijamantski ili okrugli) sa nasadnim otvorima. *Sečiva koja ne odgovaraju potpnom hardveru testere će raditi van centra, što će dovesti do gubitka kontrole.*
- h) Nikada ne koristite oštećene ili neispravne podloške sečiva ili zavrtnaj. *Podloške sečiva i zavrtnaj su posebno dizajnirani za vašu testeru, za optimalne performanse i bezbedan rad.*

Uzroci povratnog udarca i povezana upozorenja

- povratni udarac je iznenadna reakcija na priklješteno, zaglavljeno ili pogrešno poravnato sečivo testere, koje dovodi do toga da se testera nekontrolisano podigne sa predmeta obrade prema rukovaocu;

- kada je sečivo priklješteno ili zaglavljeno sa zasekom koji se zatvara na dole, sečivo se zaustavlja i reakcija motora pogoni jedinicu brzo unazad ka rukovaocu;

- ako se sečivo uvrne ili pogrešno poravna prilikom sečenja, zubi na zadnjoj ivici sečiva mogu da se zariju u gornju površinu drveta i na taj način dovedu da sečivo iskoči iz zaseka i skoči unazad prema rukovaocu. Povratni udarac je rezultat pogrešne upotrebe testere i/ili pogrešnih postupaka, odnosno uslova prilikom rada i može se izbeći preduzimanjem odgovarajućih mera opreza kako je naznačeno u nastavku.

- a) Čvrsto držite testeru obema rukama i postavite ruke u položaj koji vam omogućava da se oduprete sili povratnog udarca. Postavite telo na bilo koju stranu sečiva, ali nikako u liniji sa sečivom. *Povratni udarac može dovesti do toga da testera odskoči unazad, ali rukovalac može da kontroliše sile povratnog udarca, ako preduzme odgovarajuće mere opreza.*
- b) Kada sečivo zapinje ili ako se sečenje prekida iz bilo kog razloga, otpustite okidač i držite testeru statičnom u materijalu dok se sečivo u potpunosti ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte da izvadite testeru iz reza ili da je povučete unazad dok se sečivo kreće, u suprotnom može doći do povratnog udarca. *Istražite i preduzmite korektivne korake kako biste uklonili uzrok zapinjanja sečiva.*
- c) Kada ponovo postavljate testeru u predmet obrade, centrirajte sečivo testere u zasek tako da zubi testere ne budu u materijalu. *Ako sečivo testere zapinje, može krenuti ka gore ili može doći do njenog povratnog udara sa predmeta obrade kada se ponovo započne sečenje.*
- d) Poduprite velike ploče kako biste umanjili rizik od priklještenja sečiva ili povratnog udarca. *Velike ploče imaju običaj da ulegnu pod sopstvenom težinom. Ispod ploče sa obe strane, blizu linije sečenja i blizu ivice ploče, moraju se postaviti potpore.*

- e) **Ne koristite istupljena ili oštećena sečiva.** *Nezaoštrena ili nepravilno postavljena sečiva prave uske zaseke, što dovodi do prekomernog trenja, savijanja sečiva i povratnog udarca.*
- f) **Poluge za zaključavanje dubine sečiva i podešavanje kosine moraju biti pritegnute i osigurane pre započinjanja sečenja.** *Ako se podešavanja sečiva pomere tokom sečenja, može doći do zapinjanja ili povratnog udarca.*
- g) **Budite posebno oprezni prilikom pravljenja rezova u zidovima ili drugim slepim oblastima.** *Istureno sečivo može iseći predmete, što može dovesti do povratnog udarca.*

Funkcija donjeg štitnika

- a) **Pre svake upotrebe proverite da li se donji štitnik pravilno zatvara.** *Ne rukujte testerom ako se donji štitnik ne pomera slobodno i ako se ne zatvara trenutno. Nikada ne učvršćujte sponom i ne vezujte donji štitnik u otvorenom položaju. Ako se testera slučajno ispusti, može doći do savijanja donjeg štitnika. Podignite donji štitnik drškom na izvlačenje i uverite se da se slobodno pokreće i da ne dodiruje oštricu ili bilo koji drugi deo, u svim uglovima i dubinama sečenja.*
- b) **Proverite rad opruge donjeg štitnika.** *Ako štitnik i opruga ne rade ispravno, pre upotrebe se moraju servisirati. Donji štitnik može da se sporo pokreće zbog oštećenih delova, lepljivih naslaga ili nakupljenih ostataka.*
- c) **Donji štitnik se može uvući ručno samo za specijalna sečenja kao što su odsecanja sa ukopavanjem i kombinovanih odsecanja.** *Podignite donji štitnik uvlačenjem ručice i čim sečivo uđe u materijal, morate otpustiti donji štitnik. Kod drugih vrsta sečenja, donji štitnik treba da radi automatski.*
- d) **Uvek proverite da li donji štitnik prekriva sečivo pre nego što postavite testeru na klupu ili pod.** *Nezaštićeno sečivo koje se kotrlja će dovesti do toga da se testera kreće unazad i da seče sve što joj se nađe na putu. Obratite pažnju na to koliko je vremena potrebno da se sečivo zaustavi nakon otpuštanja prekidača.*

Dodatne sigurnosne napomene

- a) **Nemojte rukama hvatati otvor za izbacivanje opiljaka.** *Rotirajućim delovima možete da se povredite.*
- b) **Dok radite nemojte držati testeru iznad glave.** *Na taj način nemate odgovarajuću kontrolu nad električnim alatom.*
- c) **Koristite odgovarajuće aparate za detekciju,** *da biste pronašli skrivene vodove snabdevanja ili pozovite lokalnog distributera električne energije. Kontakt sa električnim vodovima može da dovede do požara i strujnog udara. Oštećenja gasovoda mogu da dovedu do eksplozije. Prodiranje u cevovod sa vodom može da uzrokuje materijalnu štetu ili strujni udar.*
- d) **Električni alat nemojte stacionarno upotrebljavati.** *Nije predviđen za rad na postolju za testeru.*

- e) Prilikom „Zasecanja uranjanjem“, pazite kod zasecanja koje nije pod pravim uglom, da vodeća ploča testere ne bude pomerena u stranu. Pomeranje u stranu može da dovede do priklještenja lista testere, a time i do povratnog udarca.
- f) Nemojte upotrebljavati listove testera od HSS čelika. Takvi listovi testere mogu lako da se slome.
- g) Nemojte testerisati metale koji sadrže gvožđe. Užareni opiljci mogu da zapale usisivač prašine.
- h) Sačekajte da se električni alat umiri, pre nego što ga odložite. Upotrebljeni alat se može zakačiti i gubitkom kontrole voditi preko električnog alata.
- i) Električni alat tokom rada držite čvrsto obema rukama i pobrinite se za stabilnu poziciju. Električni alat se sigurnije vodi sa obe ruke.
- j) Koristite samo listove testere čija je maksimalno dozvoljena brzina veća od broja obrtaja u praznom hodu vašeg električnog alata.
- k) Izvucite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.
- l) Prilikom montaže lista testere nosite zaštitne rukavice. Pri dodiru sa listom testere postoji opasnost od povrede.
- m) Upotrebljavajte samo listove testere koji odgovaraju karakteristikama koje su navedene u ovom uputstvu za rad, kao i na električnom alatu, i koji su prekontrolisani prema EN 847-1 i obeleženi na odgovarajući način.
- n) Dozvoljeni broj obrtaja umetnutog alata mora biti najmanje visok kao i najveći broj obrtaja naznačen na električnom alatu. Pribor koji se okreće brže nego što je dozvoljeno, može se slomiti ili razleteti okolo.
- o) Nikako ne upotrebljavajte brusne kolutove kao nastavni alat.
- p) Izaberite odgovarajući list testere za materijal koji želite da obrađujete.
- q) Upotrebljavajte samo listove testere čiji prečnik odgovara karakteristikama datim u ovom uputstvu za upotrebu.
- r) Vodite računa da prilikom upotrebe ne dođe do pregrevanja sečiva.

OPASNOST! DRŽITE RUKE NA BEZBEDNOJ UDALJENOSTI OD PROSTORA REZANJA! Držire ruke udaljene od noža (lista testere). Nikada nemojte stavljati ruke ispred ili iza putanje noža (lista testere) – za vreme rezanja. Držite Vašu drugu ruku na pomoćnom rukohvatu ili kućištu motora. Ukoliko obe ruke drže testeru, ne mogu biti porezane nožem (listom testere).

- **OSLONITE VELIKE PLOČE.** Velike ploče (paneli) moraju se osloniti – da bi se smanjila opasnost od zaglavlivanja (uklještenja) noža i - povratnog udarca.
- **PODEŠAVANJA.** Pre rezanja, uverite se da su podešavanja za dubinu i nagib – čvrsto stegnuta.
- **OPASNOST! ODMAH OTPUSTITE PREKIDAČ - UKOLIKO SE NOŽ ZAGLAVI ILI UKOLIKO SE KRUŽNA TESTERA ZAUSTAVI.**

- Nemojte rukama hvatati otvor za izbacivanje opiljaka. Rotirajućim delovima možete da se povredite.

SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:



Označava rizik od ličnih povreda ili oštećenje alata.



Uređaj klase II – dvostruka izolacija – nije potrebna uzemljena utičnica.



Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.



Preporučuje se nošenje zaštitnih naočara.



Nosite štitnike za uši!



Nosite zaštitnu masku za lice! Prašina koja je štetna za zdravlje - može se generisati tokom rada sa drvetom i drugim materijalima. Nikada nemojte koristiti alat za rad na bilo kom materijalu koji sadrži azbest!



U skladu sa neophodnim zahtevima evropskih direktiva.



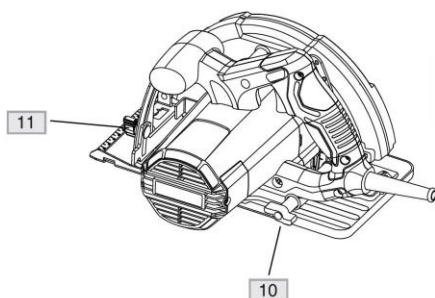
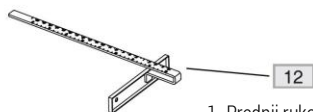
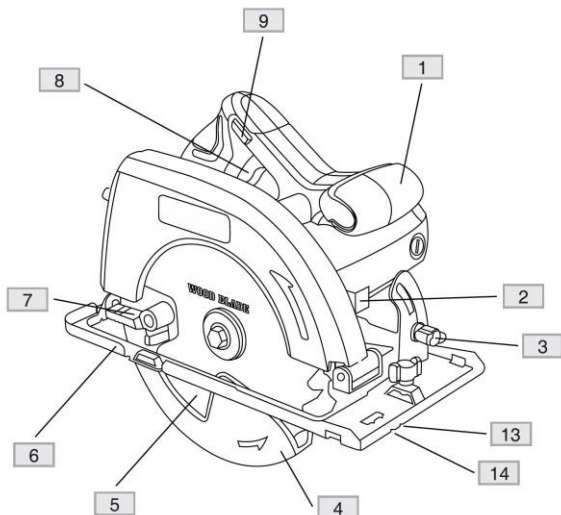
Nosite zaštitne rukavice.

OPIS UREDJAJA



Vaša kružna testera je dizajnirana za sečenje radnih predmeta od drveta. Mašina nije pogodna za stacionarnu upotrebu. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu. Obrada čeličnih metala nije dozvoljena.

GLAVNI DELOVI



1. Prednji rukohvat
2. Blokada vrtila
3. Dugme podešavanja nagiba
4. Donji štitnik
5. List testere
6. Osnovna ploča
7. Poluga uvlačenja donjeg štitnika
8. On/Off prekidač
9. Sigurnosno dugme
10. Dugme za podešavanje visine
11. Dugme zabavljanja uzdužnog graničnika
12. Paralelna vodjica
13. Rezna oznaka 45°
14. Rezna oznaka 0°

KARAKTERISTIKE UREDJAJA

Model		VLP 1815	VLP 1613
Nominalni napon		230 V~	230 V~
Nominalna frekvencija		50 Hz	50 Hz
Nominalna ulazna snaga		1500 W	1300 W
Broj obrtaja u praznom hodu		6000 o/min	6000 o/min
Maks. dubina reza	kod ugla iskošenja 0°	64 mm	55 mm
	kod ugla iskošenja 45°	48 mm	34 mm
Dimenzije osnovne ploče		290 x 150 mm	260 x 135 mm
Prečnik lista testere		185 mm	165 mm
Otvor za prihvat		20 mm	20 mm
Neto težina		4.4 kg	3.9 kg
Klasa zaštite		 / II	 / II

NAPOMENA 1: Usled programa stalnog razvoja od strane Villager-a, ovde pomenute karakteristike su podložne izmenama - bez prethodne napomene.

NAPOMENA 2: Ovde navedene vrednosti važe za nominalni napon [U] od 230 V. Za niže ili veće napone i za modele u pojedinim državama - ove vrednosti se mogu razlikovati.

BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom EN 62841-2-5.

	VLP 1815	VLP 1613
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	89.7 dB(A)	87.6 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	3 dB(A)	3 dB(A)
Nivo zvučne snage L_{WA}	100.7 dB(A)	98.6 dB(A)
Nesigurnost K_{WA}	3 dB(A)	3 dB(A)



PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).

		VLP 1815	VLP 1613
Sečenje drveta	glavna ručica	$a_{h,w}=3.525 \text{ m/s}^2$	$a_{h,w}=5.435 \text{ m/s}^2$
	pomoćna ručica	$a_{h,w}=2.671 \text{ m/s}^2$	$a_{h,w}=3.229 \text{ m/s}^2$
	nesigurnost	$K=1.5 \text{ m/s}^2$	$K=1.5 \text{ m/s}^2$

Efekti buke mogu izazvati gubitak sluha.

Deklarisane vrednosti vibracija koje su merene u skladu sa standardnom metodom testiranja - se mogu upotrebiti za poredjenja izmedju različitih uređaja – jednih sa drugima. Vrednost se takodje može upotrebiti za preliminarnu procenu izloženosti.

UPOZORENJE!

Stvarni nivoi vibracija za vreme upotrebe električnih uređaja - mogu se razlikovati od naznačene maksimalne vrednosti, u zavisnosti od toga - kako se uređaj koristi. Zato je neophodno odrediti - koje mere predostrožnosti su neophodne za zaštitu korisnika, a koje su zasnovane na proceni izloženosti u stvarnim radnim uslovima (uzimajući u obzir sve faze radnog ciklusa, kao što su vreme kada je uređaj isključen i kada je na praznom hodu, pored vremena startovanja).

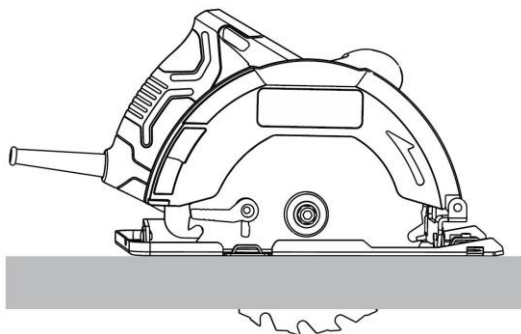
UKOVARJE



Pre započinjanja sklapanja i podešavanja – obavezno isključite uređaj sa napajanja.

1. Podešavanje dubine rezanja

- 1) Olabavite vijak za podešavanje dubine (10).
- 2) Pomerite baznu ploču (6) da biste dobili propisnu dubinu reza.
- 3) Dategnite vijak podešavanja dubine (10). Za dobijanje optimalnih rezultata, dopustite listu testere da prodre iz radnog komada oko 3 mm.



2. Podešavanje nagutosti

Ugao nagiba može se podesiti izmedju 0° i 45°.

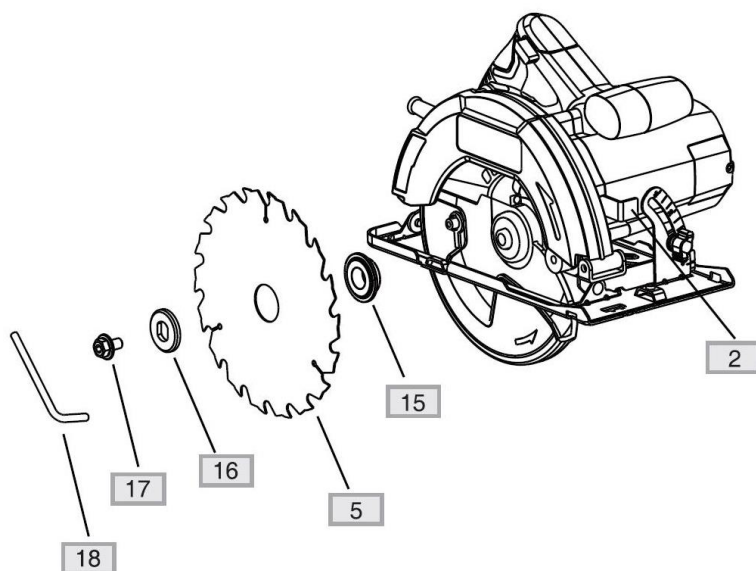
- 1) Olabavite vijak za podešavanje nagiba (3).

- 2) Podesite ugao nagiba naginjući osnovnu ploču (6) dok oznaka ne pokaže željeni ugao na skali.
- 3) Dotehnite vijak za podešavanje nagiba (3).

3. Podešavanje papučice za rezove od 90°

- 1) Podesite testeru na 0° nagiba.
- 2) Uvucite štitnik noža koristeći polugu (7) i postavite testeru na stranu lista testere.
- 3) Olabavite dugme (vijak) za podešavanje nagiba (3).
- 4) Postavite vinklu (ugaoni lenjir) - uz list testere i papučicu, kako biste podesili 90°.

4. Zamena lista testere



Demontaža lista testere

- Pritisnite taster za blokadu vretena (2) i držite ga pritisnutim.
- Aktivirajte taster za blokadu vretena (2) samo u stanju mirovanja vretena testere. Električni alat se može inače oštetiti.**
- Odvijte šestougaonim ključem stezni zavrtanj (17) u smeru suprotnom od okretanja kazaljke na satu.
 - Zaokrenite klateću zaštitnu haubu (4) i držite je čvrsto.
 - Skinite steznu priрубnicu (16) i list testere (5) sa vretena testere.

Montaža lista testere

- Očistite list testere (5) i sve stezne delove koje treba montirati.
- Zaokrenite klateću zaštitnu haubu (4) i držite je čvrsto.
- Postavite list testere (5) na prihvatnu prirubnicu (15). Smer sečenja zuba (smer strelice na listu testere) i smer okretanja strelice na zaštitnoj haubi moraju da se podudaraju.
- Postavite steznu prirubnicu (16) i zavrnite stezni zavrtanj (17) u smeru okretanja kazaljke na satu. Pazite na pravilan položaj ugradnje prihvatne prirubnice (15) i stezne prirubnice (16).
- Pritisnite taster za blokadu vretena (2) i držite ga pritisnutim.
- Pritegnite šestougaonim ključem stezni zavrtanj (17) u smeru okretanja kazaljke na satu.

Koristite samo oštar i neoštećen list testere. Napukli ili savijen list testere se mora odmah zameniti.



Pre zamene lista testere uvek iskopčajte alat iz električne mreže.

- Nemojte koristiti list testere napravljen od brzoreznog čelika. Uverite se da je prečnik vretena odgovarajući sa unutrašnjim promerom lista testere.

5. Montiranje i podešavanje paralelne vodjice

Paralelna vodjica (graničnik) (12) se koristi za rezanja paralelna ivici radnog komada.

Montiranje

- 1) Olabavite zabravljujući vijak (11) - kako biste omogućili paralelnoj vodjici da prodje.
- 2) Ubacite paralelnu vodjicu (12) u baznu ploču (6).
- 3) Dotegnite zabravljujući vijak (11).

Podešavanje

- 1) Olabavite zabravljujući vijak (11) i podesite paralelnu vodjicu (12) na željenu širinu.
- 2) Dotegnite zabravljujući vijak (11).

PRIMENE

Instrukcije za upotrebu

- 1) Uvek se pridržavajte bezbednosnih instrukcija i važećih propisa.
- 2) Obezbedite da materijal koji ćete rezati bude čvrsto stegnut.
- 3) Primenite samo nežan pritisak na uređaj i nemojte primenjivati bočni pritisak na list testere.
- 4) Izbegnite preopterećenje.
- 5) Nemojte koristiti isuviše pohabane listove testere.

Pre rukovanja

- 1) Uverite se da su štitnici montirani propisno. Štitnik lista testere mora biti u zatvorenom položaju.
- 2) Uverite se da se list testere okreće u smeru strelice na nožu (listu) testere.

Uključivanje i isključivanje

Iz bezbednosnih razloga on/off prekidač (8) Vašeg uređaja je opremljen sigurnosnim dugmetom (9).

- 1) Pritisnite sigurnosno dugme - da biste odblokirali uređaj.
- 2) Da biste pokrenuli uređaj, pritisnite on/off prekidač (8). Čim se on/off prekidač otpusti – sigurnosni prekidač se automatski aktivira – kako bi sprečio slučajno (nenamerno) startovanje uređaja.



Nemojte uključiti niti isključiti uređaj dok list testere dodiruje radni komad ili druge materijale.



Nemojte delovati na blokadu vratila – dok uređaj radi.

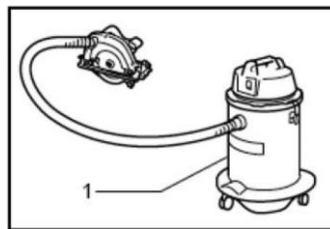
Držanje i vođenje uređaja

- 1) Držite uređaj za glavni rukohvat i prednji rukohvat (1) - da biste testeru pravilno vodili.
- 2) Za postizanje optimalnih rezultata, stegnite radni komad odozdo prema gore.
- 3) Pratite liniju nacrtanu na radnom komadu koristeći oznaku (14).
- 4) U slučaju nagnutog ugla od 45° - pratite liniju nacrtanu na radnom komadu koristeći oznaku (13). Položite kabal na udaljenosti iza uređaja.
- 5) Položite kabal pozadi u liniji sa zadnjim delom uređaja.

Priključivanje na usisivač

Prašina od bukovog ili hrastovog drveta je naročito opasna po zdravlje, radite stoga isključivo uz usisavanje prašine.

Kada želite da izvodite operacije sa čistim rezom, priključite usisivač (1) na Vaš uređaj. Montirajte spojku (opciono dodatak) na uređaj - pomoću vijaka. Zatim priključite crevo usisivača na spojku - kako je prikazano slikom.





UPOZORENJE: Neke vrste prašina koje nastaju usled rezanja električnim uređajima – sadrže hemikalije za koje se zna da izazivaju rak, defekte pri rođenju ili druga reproduktivna oštećenja. Neki primeri ovih hemikalija su:

- 1) Olovo iz farbi koje su na bazi olova.
- 2) Arsen i hrom iz hemijske tretirane drvene gradje.

Vaš rizik od izlaganja ovim supstancama se menja u zavisnosti od toga – koliko često izvodite ovu vrstu posla. Da biste smanjili izloženost ovim hemikalijama – radite u dobro provetrenom prostoru i radite sa odobrenom zaštitnom opremom.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Pre vršenja bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz električne utičnice.

- **Držite električni alat i proreze za ventilaciju čiste, da bi dobro i sigurno radili.**
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe.
- Nemojte koristiti plastične delove koji su napukli usled oštećenja od strane rastvora. Namojte koristiti rastvore koji mogu oštetiti plastične delove.
- Izbegnite udaranje uređaja i vibracije i držite ga daleko od masti i ulja.

Klateća zaštitna hauba se mora uvek slobodno pokretati i automatski zatvarati. Držite zato područje oko klateće zaštitne haube uvek čisto. Uklanjajte prašinu i piljevinu duvanjem komprimovanim vazduhom ili četkicom.

Nepresvučene listove testere od nastanka korozije možete da zaštitite tankim slojem ulja bez kiseline. Uklonite pre sečenja ponovo ulje, jer će drvo biti zaprljano.

Ostaci smole ili lepka na listu testere utiče na kvalitet reza. Čistite iz tog razloga listove testere odmah posle upotrebe.



Nikada nemojte koristiti rastvarače kao što su benzin, alkohol, rastvor amonijaka u vodi, itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

Iz sigurnosnih razloga, uređaj se automatski isključuje – ukoliko su grafitne četkice suviše pohabane i više nemaju kontakt sa motorom. U tom slučaju, grafitne četkice moraju biti zamenjene parom odgovarajućih grafitnih četkica, a tu operaciju treba prepustiti ovlašćenoj servisnoj radionici.

PAŽNJA: Četkice se uvek moraju zameniti u paru.

PAŽNJA: Uvek isključite uređaj sa napojne mreže (izvadite utikač iz utičnice) – pre skidanja ili otvaranja bilo kog električnog poklopca.

- Povremeno stavite po kap ulja na navoj zavrtnja za blokiranje.
- Sva održavanja treba da izvede ovlašćena servisna radionica. Uvek se moraju koristiti Villager dodaci i oprema koji su preporučeni za ovaj uređaj.



UPOZORENJE: Nemojte dopustiti da voda prodre u motor - niti da alat bude potpuno potopljen, jer će doći do neispravnosti motora i do električnog udara.

SERVISNO ODELJENJE

- Oštećeni prekidači se moraju zameniti u našem korisničkom servisnom odeljenju.
- Ukoliko je priključni kabl (ili električni utikač) oštećen, mora da se zameni specijalnim priključnim kablom koji je dostupan u našem servisnom odeljenju. Zmenu priključnog kabla sme da izvrši samo kvalifikovani stručnjak (kvalifikovani električar) u našem servisnom odeljenju.

ODLAGANJE

- Detaljno očistite celu mašinu i sav njen dodatni pribor.
- Čuvajte je van domašaja dece, u stabilnom i bezbednom položaju, na hladnom i suvom mestu; izbegavajte isuviše visoke i isuviše niske temperature.
- Zaštitite je od izloženosti direktnom sunčevom svetlu. Čuvajte je u mraku, ukoliko je to moguće.
- Nemojte je držati u plastičnim kesama kako bi se izbeglo nagomilavanje vlage.

ŽIVOTNA SREDINA



Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način.

Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

PROBLEMI REŠENJA

PROBLEMI	UZROCI	NAČINI REŠAVANJA PROBLEMA
Motor prestaje da radi	Nije priključen na napojnu mrežu.	Priključite na napojnu mrežu.
	Utikač nije potpuno priključen.	Proverite sve utikače.
	Prekidač ne radi.	Zamenite ili popravite prekidač.
	Četkice ne dodiruju komutator.	Zamenite četkice sa nove dve.
Radi polako (ne radi) uz buku na početku uključivanja	Prekidač ne radi.	Zamenite ili popravite prekidač.
	Mehanički problem.	Pregledajte mehaničke delove.
Komutator varniči	Kratak spoj rotora.	Popravite rotor.
	Loš spoj između četkice i komutatora.	Zamenite novim.
	Površina komutatora nije glatka.	Očistite površinu komutatora.
Radi polako uz buku u toku rada	Pogrešan list testere.	Zamenite list testere propisnim tipom.
	List testere dodiruje skriveni čelik.	Odaberite drugi prostor za rezanje kako biste izbegli kontakt sa skrivenim čelikom.
	Preveliko podmazivanje.	Smanjite količinu maziva.

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine:

RUČNA KRUŽNA TESTERA VLP 1815/VLP 1613

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktivama 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 12.08.2021.

Odgovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije

Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vlp-1613-kruzna-testera-akcija-cena/>